

Sig.amm.: 013-04/2006-15/14  
N.prot.: 2170-67-02-06-31

## VERBALE

della **II riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana**, tenutasi il 6 novembre 2006 presso la sede dell'Unione Italiana di Fiume, con inizio alle ore 17.30.

Presenti: Christiana Babić, Sergio Delton, Mauro Jurman, Antonio Miculian, Claudia Millotti, Giuseppe Rota, Mario Steffè, Maurizio Tremul, Luana Visintin e Norma Zani.

Presenziano alla seduta: Ingrid Budiselić, Orietta Marot, Graziano Musizza, Agnese Superina

Assenti: on. Roberto Battelli (giustificato), on. Furio Radin (giustificato).

Mass media presenti: La Voce del Popolo, Fiume

### Ordine del giorno:

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Verifica del Verbale della I riunione della Giunta Esecutiva
- 3) Verifica della Conclusione 16 ottobre 2006, N° 1 - "*Impostazione del lavoro della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana per il mandato 2006-2010*". Approvazione della Conclusione N° 6 - "*Informazione sullo svolgimento delle consegne della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana*"  
Discussione e approvazione della Conclusione N° 7 - "*Ulteriori modifiche e integrazioni al Programma di lavoro e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*".  
Analisi della Proposta di Conclusione N° 8 - "*Fornitura di attrezzature e di piccolo inventario per le Comunità degli Italiani*"
- 4) Discussione e approvazione della Conclusione N° 9 - "*Assegnazione di finanziamento alla Scuola Elementare Italiana "Vincenzo de Castro" di Pirano per la ricorrenza dei 100 anni dell'istruzione in lingua italiana a Sicciole*"
- 5) Discussione e approvazione della Conclusione N° 10 - "*Approvazione della Lettera d'Intenti relativa all'individuazione e costruzione della nuova sede della Comunità degli Italiani di Salvore*"
- 6) Discussione e approvazione della Conclusione N° 11 - "*Nomina della Commissione di valutazione delle domande pervenute in relazione al Bando di concorso per stages di aggiornamento professionale per i giornalisti della Comunità Nazionale Italiana*"
- 7) Discussione e approvazione della Delibera 6 novembre 2006, N° 12 - "*Potenziamento tecnologico della Redazione italiana di Radio Pola*"
- 8) Discussione e approvazione della Conclusione N° 13 - "*Nomina dei rappresentanti dell'Unione Italiana nelle Commissioni Giudicatrici per la ristrutturazione del piano terra della Comunità degli Italiani di Pirano, per la fornitura di arredi e attrezzature per le CI di Buie, nonché per le Borse-libro individuali e cumulative per soggetti appartenenti alla CNI in Croazia e Slovenia per le annualità 2005 e 2006*"
- 9) Discussione e approvazione della Conclusione N° 14 - "*Nomina dei rappresentanti dell'Unione Italiana nel Gruppo di lavoro misto in applicazione del "Protocollo di collaborazione e amicizia tra la Città di Monfalcone e l'Unione Italiana"*"
- 10) Discussione e approvazione della Conclusione N° 15 - "*IQ-EURO Fiume*"

- 11) Discussione e approvazione della Conclusione N° 16 - *“Adesione al Bando pubblico per la presentazione dei programmi da co-finanziarsi nel 2007 emesso dal “Consiglio per le Minoranze Nazionali”*
- 12) Discussione e approvazione della Conclusione N° 17 - *“Trasferta del Coro Fedeli Fiumani e acquisizione di cartelle portanote”*
- 13) Discussione e approvazione della Conclusione N° 18 - *“Celebrazione del 450esimo anniversario della morte di Pietro Coppo”*
- 14) Discussione e approvazione della Conclusione N° 19 - *“Assegnazione di un contributo finanziario all'alunna Eva Kurilić”*
- 15) Discussione e approvazione della Conclusione N° 20 - *“Comunità degli Italiani di Draga di Moschiena: Concerto Natalizio 2006”*
- 16) Discussione e approvazione della Conclusione N° 21 - *“X edizione del Premio Pianistico Internazionale “Stefano Marizza”*
- 17) Discussione e approvazione della Conclusione N° 22 - *“XXX anniversario di attività del Coro “Giuseppe Tartini” della Comunità degli Italiani di Pirano”*
- 18) Discussione e approvazione della Conclusione N° 23 - *“X anniversario di attività del Coro misto della Comunità degli Italiani di Sissano”*
- 19) Discussione e approvazione della Conclusione N° 24 - *“Comunità degli Italiani di Fiume: serata di intrattenimento”*
- 20) Discussione e approvazione della Conclusione N° 25 - *“Allestimento dello spettacolo “El cucal blu” ad opera della Comunità degli Italiani di Zara”.*
- 21) Discussione e approvazione della Conclusione N° 26 - *“Sostegno al finanziamento della tournée degli artisti rovignesi Sergio Preden – Gato e Riccardo Bosazzi”*
- 22) Discussione e approvazione della Conclusione N° 27 - *“Sostegno alla realizzazione di due Concerti nella ricorrenza del 250° anniversario della nascita di Wolfgang Amadeus Mozart”*
- 23) Discussione e approvazione della Conclusione N° 28 - *“Festival del folclore “Leron” 2006 di Dignano”*
- 24) Discussione e approvazione della Conclusione N° 29 - *“La Comunità degli Italiani di Pola ospita gli scrittori Umberto Eco e Claudio Magris”*
- 25) Discussione e approvazione della Conclusione N° 30 - *“Sostegno alla trasferta fiorentina degli “Angeli del fango” rovignesi in occasione del 40° anniversario dell’alluvione di Firenze”*
- 26) Discussione e approvazione della Conclusione N° 31 - *“Elezioni amministrative 2006 in Slovenia”*
- 27) Problematiche correnti e urgenti dei settori della GE (i Titolari dei Settori sono tenuti a portare all’attenzione della GE le problematiche di propria attinenza, preparando gli opportuni documenti e le opportune proposte di delibera in sufficiente numero di copie da distribuire ai presenti).
- 28) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che saluta i presenti, constata la presenza di 10 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide, e apre la discussione in merito all’ordine del giorno.

#### **Ad 1)**

Non ci sono interventi. Si approva l’Ordine del giorno della I riunione della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

## Ad 2)

Non ci sono interventi. Si approva il Verbale della I riunione della Giunta Esecutiva del 16 ottobre 2006.

## Ad 3)

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Al dibattito partecipa Christiana Babić. Dopo aver preso visione delle comunicazioni intercorse tra le Presidenze della Giunta Esecutiva del precedente e dell'attuale mandato (comunicazione del Presidente della Giunta Esecutiva, Sig. Maurizio Tremul, in data 21 IX 2006 e comunicazione del Presidente uscente della Giunta Esecutiva, Sig. Silvano Zilli, in data 22 IX 2006), su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

**6 novembre 2006, N° 6,**

#### ***“Informazione sullo svolgimento delle consegne della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana”***

1. La procedura delle consegne tra i Titolari dei Settori di attività della Giunta Esecutiva per il mandato 2002-2006 con i Titolari dei Settori di attività della Giunta Esecutiva per il mandato 2006-2010 si è svolto secondo il seguente calendario:
  - a. *“Finanze e Bilancio”*: 10 ottobre 2006.
  - b. *“Educazione ed Istruzione”*: 16 ottobre 2006.
  - c. *“Economia”*: 16 ottobre 2006.
  - d. *“Teatro, Arte e Spettacolo”*: 18 ottobre 2006.
  - e. *“Informazione ed Editoria”*: 18 ottobre 2006.
  - f. *“Organizzazione, Sviluppo e Quadri”*: 26 ottobre 2006.
  - g. *“Coordinamento e Rapporti con le CP”*: 26 ottobre 2006.
  - h. *“Attività sociali, religiose e sanitarie”*: 26 ottobre 2006.
  - i. *“Cultura”*: 27 ottobre 2006.
2. Le consegne relative al Settore *“Attività sportive”* non si sono tenute in quanto, nei due mandati in oggetto, l’incarico è ricoperto dalla medesima persona.
3. Tutte le consegne si sono svolte, in maniera ufficiale, presso la Segreteria dell’Unione Italiana a Fiume, alla presenza del Presidente della Giunta Esecutiva e della Direttrice dei Servizi Amministrativi. Le consegne sono state effettuate con il supporto di una sintetica relazione scritta che facendo stato della situazione del relativo Settore di competenza, evidenzia gli impegni fino alla fine dell’anno, come pure le questioni urgenti e ancora aperte.
4. Non hanno avuto luogo le consegne per i Settori *“Università e Ricerca scientifica”* e *“Affari giuridico-amministrativi, rapporti con le CAN e i rappresentanti politici della CNP”*, nonché quelle relative alla funzione di Presidente della Giunta Esecutiva.
5. Si ringraziano i membri della Giunta Esecutiva per il mandato 2002-2006 per aver svolto la procedura delle consegne con professionalità.
6. Si ringrazia la Giunta Esecutiva per il mandato 2002-2006 per il lavoro svolto durante il proprio mandato e per i risultati conseguiti.
7. Si ringrazia la Direttrice dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana, la Segretaria della Giunta Esecutiva e la Segreteria dell’Unione Italiana per il supporto offerto e per il prezioso lavoro svolto durante la procedura delle consegne.

#### **Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.

#### Ad 4)

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto, il quale comporta una serie di tagli e assestamenti. Sono state accolte tutte le proposte di assestamento, meno una presentata dal titolare Mauro Jurman. Dal riepilogo della "Programmazione delle attività per settori di competenza e per finanziatori" risulta che in data 30 settembre 2006 i risparmi ancora da ripartire ammontano a Euro 86.663,00. Inoltre, per il 2006 il contributo ordinario della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia è aumentato di Euro 61.200,00, che con questo assestamento vengono ripartiti. Quindi, il totale dei mezzi da ripartire nel II assestamento ammontano a Euro 144.863,00. Viene proposto quanto segue:

- settore "Educazione e Istruzione" – vede una diminuzione di 1.000,00 e 10.420,00 Euro dalla voce "Attività del Settore"; un aumento di 3.420,00 Euro nella voce "Viaggi studio SEI" ed un aumento di 3.420,00 Euro nella voce "Viaggi SMSI"; una diminuzione 7.000,00 Euro dalla voce "Attività editoriale"; una diminuzione di 2.420,00 e 10.420,00 Euro dalla voce "Attività supporto Scuola"; una diminuzione di 10.420,00 Euro dalla voce "Fornitura di libri e sostegno alle lezioni di lingua italiana", mentre vengono assegnati 3.420,00 Euro alla voce "Viaggi studio SEI" e ulteriori 3.420,00 Euro alla voce "Viaggi studio SMSI". Viene assegnato al Settore l'importo di 31.00,00 Euro per l'acquisto di un pulmino per la SEI di Dignano.

- settore "Cultura" – vede una diminuzione di 967,00 Euro dalla voce "Attività generale settore"; una diminuzione di 20.562,00 Euro dalla voce "Lezioni preparatorie", un aumento di 5.000,00 Euro nella voce "Corsi di italiano", un aumento di 13.000,00 Euro nella voce "Mostre d'arte" un aumento di 967,00 Euro nella voce "Simposi e convegni" ed un aumento di 20.725,00 Euro nella Voce "Convegno "I primi 15 anni dell'UI".

- settore "Università e Ricerca scientifica" – vede una diminuzione di Euro 2.000,00 dalla voce "Attività generale settore", un aumento di 18.100,00 dalla voce "Centro di Ricerche Storiche di Rovigno" ed una diminuzione di Euro 3.000,00 nella voce "Promozione attività di ricerca".

- settore "Teatro, Arte e Spettacolo" – vede un' aumento di 10.000,00 Euro nella voce "Festival Voci Nostre.

- i settori "Informazione ed Editoria"

- settore "Coordinamento e rapporti con le CI" – vede un aumento di 60.000,00 Euro nella voce "Fornitura di arredi, attrezzature e piccolo inventario per le necessità urgenti delle CI".

- settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri" – vede una diminuzione di Euro 3.000,00 nella voce "Attività generale settore" e una diminuzione di 8.000,00 Euro nella voce "Borse di studio per specializzazioni post-laurea".

- il settore "Attività Sportive" rimane invariato

- i settori "Affari Religiosi, Sociali e Sanitari" vede una diminuzione di 2.413,00 Euro nella voce "Attività generale settore".

e "Affari Giuridico-amministrativi" vede una diminuzione di 3.000,00 Euro nella voce "Consulenze legali e spese materiali", una diminuzione di 1.000,00 Euro nella voce "Spese per servizi e materiale vario" ed una diminuzione di 1.000,00 Euro nella voce "Spese per incontri".

- il settore *Economia*" vede una diminuzione di Euro 2.150,00 nella voce "Attività generale settore"

Al dibattito partecipano Sergio Delton, Mauro Jurman, Orietta Marot, Claudia Millotti, Giuseppe Rota, Agnese Superina, Maurizio Tremul e Luana Visintin.

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione ordinaria, ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

6 novembre 2006, N° 7,

***"Ulteriori modifiche e integrazioni al Programma di lavoro  
e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006"***

2. Si prende atto dell'Informazione sulla situazione finanziaria e sull'impiego dei fondi di cui ai Cap.i 4063 e 4062 del Ministero degli Affari Esteri e della Regione Autonoma Friuli Venezia

- Giulia – Legge Regionale 79/78 - per l'anno d'esercizio finanziario 2006, trasmessi dall'Università Popolare di Trieste il 25 settembre 2006.
3. Si accolgono le “*Ulteriori modifiche e integrazioni al Programma di lavoro e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*” la cui applicazione decorre con l'approvazione da parte della Giunta Esecutiva.
  4. I mezzi finanziari per l'attuazione delle “*Ulteriori modifiche e integrazioni al Programma di lavoro e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*” sono stanziati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana e da altre fonti.
  5. La presente Conclusione e le “*Ulteriori modifiche e integrazioni al Programma di lavoro e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*” saranno trasmesse all'Assemblea dell'Unione Italiana per la convalida. Tutta la documentazione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva, coadiuvato dai membri della medesima.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate. L'UPT, in data 15 novembre 2006, ha preso atto e condiviso le “*Ulteriori modifiche e integrazioni al Programma di lavoro e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*” che diventano così operative a tutti gli effetti. Queste sono state, inoltre, trasmesse alla Presidenza dell'Assemblea UI per seguito di competenza.

Dopo aver esaminato le richieste di attrezzature e di piccolo inventario inviate dalle Comunità degli Italiani, a seguito della circolare a queste inviate dal Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”, in data 23 ottobre 2006, su proposta del Titolare del Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 8,**

**“Fornitura di attrezzature e di piccolo inventario per le Comunità degli Italiani”**

1. S'incarica il Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”, d'intesa con la Presidenza della Giunta Esecutiva e in collaborazione con i Servizi amministrativi dell'Unione Italiana, di procedere all'approvazione, per ogni singola Comunità degli Italiani, delle richieste di attrezzature e di piccolo inventario, tenendo conto dei fondi massimi disponibili per tale voce di spesa.
2. Le CI, sulla base dell'importo massimo riconosciuto dall'UI, dovranno acquisire almeno tre distinte offerte, procedere alla scelta motivata dell'offerta migliore e trasmettere l'intera documentazione all'Unione Italiana. Questa richiederà all'UPT di trasferire l'importo riconosciuto ad ogni singola CI sul c/c delle medesime CI. Ottenuto il versamento del citato importo, le CI dovranno procedere alla richiesta dell'esonero dell'IVA/PDV, presso i competenti organi croati.
3. Le forniture di cui al presente Atto devono essere realizzate entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
4. Le CI sono tenute a inserire i beni così acquistati nel proprio inventario e Bilancio, ovvero Stato patrimoniale.
5. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione sono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*” alla voce “*Fornitura di arredi, attrezzature e piccolo inventario per le necessità urgenti delle CI*” del Capitolo 6., Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”.
6. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla fornitura delle attrezzature di cui al punto 1 del presente Atto, le CI sono tenute a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie della documentazione giustificativa della spesa sostenuta,

tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante della Comunità, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.

7. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "*Coordinamento e Rapporti con le CI*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

Saranno prese in considerazione solo le richieste pervenute presso la Segreteria dell'Unione Italiana entro il 6 novembre 2006.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

**Ad 5)**

La Responsabile del settore, Norma Zani, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la richiesta della *Scuola Elementare Vincenzo de Castro di Pirano* relativa ai *festeggiamenti dei 100 anni dell'istruzione in lingua italiana a Sicciole*, su proposta del Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 9,**

***“Assegnazione di finanziamento alla Scuola Elementare Italiana “Vincenzo de Castro” di Pirano per la ricorrenza dei 100 anni dell'istruzione in lingua italiana a Sicciole”***

1. Si approva la richiesta di assegnazione di finanziamento alla Scuola Elementare Italiana "*Vincenzo de Castro*" di Pirano per la ricorrenza dei 100 anni dell'istruzione in lingua italiana a Sicciole, sino ad un importo massimo pari a 4.000,00 €.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione del punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*" alla voce "*Attività generale*" del Settore Educazione e Istruzione.
3. Entro il 30 novembre 2006 la Scuola Elementare Italiana "*Vincenzo de Castro*" di Pirano è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
4. Nella esecuzione delle attività di cui alla presente Conclusione, la Scuola Elementare Italiana "*Vincenzo de Castro*" di Pirano è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che le stesse si realizzano nell'ambito della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste.
5. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "*Educazione e Istruzione*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

**Ad 6)**

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Al dibattito partecipano Christiana Babić, Mauro Jurman e Luana Visintin. Vengono apportate alcune piccole modifiche

redazionali alla Lettera d'Intenti. Dopo aver esaminato la Bozza di "*Lettera d'Intenti relativa all'individuazione e costruzione della nuova sede della Comunità degli Italiani di Salvore*", su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 10,**

#### ***“Approvazione della Lettera d'Intenti relativa all'individuazione e costruzione della nuova sede della Comunità degli Italiani di Salvore”***

1. Si approva la "*Lettera d'Intenti relativa all'individuazione e costruzione della nuova sede della Comunità degli Italiani di Salvore*", in allegato, da sottoscrivere tra l'Unione Italiana di Fiume, la Comunità degli Italiani di Salvore e la Città di Umago, che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. Nella programmazione per i prossimi esercizi finanziari dei mezzi di cui alla Legge 19/91 e successive modificazioni andrà tenuto conto della richiamata Lettera d'Intenti e saranno, di conseguenza, programmati i relativi mezzi per la realizzazione e l'allestimento della nuova sede della Comunità degli Italiani di Salvore.
3. S'invita la Città di Umago a dare rapida attuazione alle iniziative di propria competenza al fine di trasferire gratuitamente, in usufrutto permanente per 99 anni alla CI di Salvore, un lotto edificabile a Salvore, da individuare di comune accordo con la locale CI.
4. Si autorizza il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana a sottoscrivere l'allegata "*Lettera d'Intenti relativa all'individuazione e costruzione della nuova sede della Comunità degli Italiani di Salvore*".
5. La presente Conclusione e la Proposta di "*Lettera d'Intenti relativa all'individuazione e costruzione della nuova sede della Comunità degli Italiani di Salvore*" è inviata al Presidente dell'Unione Italiana con l'invito a sottoporla a ratifica da parte dell'Assemblea.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "*Coordinamento e rapporti con le CP*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

#### **Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

#### **Ad 7)**

La Responsabile del settore, Christiana Babić, presenta il punto. Il concorso è stato bandito dalla precedente Giunta Esecutiva nell'aprile 2006. La Commissione giudicatrice, che si doveva riunire entro la fine del mese di giugno u.s., non lo ha fatto causa il momento elettorale dell'Unione Italiana. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la proposta dei nominativi della Commissione per la valutazione delle domande pervenute in relazione al "*Bando di concorso per stages di aggiornamento professionale per i giornalisti della Comunità Nazionale Italiana*", su proposta del titolare del Settore "*Informazione ed Editoria*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 11,**

#### ***“Nomina della Commissione di valutazione delle domande pervenute in relazione al Bando di concorso per stages di aggiornamento professionale per i giornalisti della Comunità Nazionale Italiana”***

1. Si approva la proposta di nomina della Commissione di valutazione delle domande pervenute in relazione al "*Bando di concorso per stages di aggiornamento professionale per i giornalisti della Comunità Nazionale Italiana*" (in seguito: Commissione).

2. A membri della Commissione di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono nominati:
  - Sig. Silvio Forza – Direttore dell’Ente giornalistico-editoriale “EDIT” di Fiume;
  - Sig. Errol Superina – Caporedattore responsabile del quotidiano “La Voce del Popolo”;
  - Sig. Robert Apollonio – f.f. Caporedattore responsabile del Programma televisivo per la CNI della RTV Slovenia, Centro regionale Capodistria;
  - Sig. Vladimiro Dellore – f.f. Caporedattore responsabile del Programma radiofonico per la CNI della RTV Slovenia, Centro regionale Capodistria;
  - Sig. Valmer Cusma – Redattore dei Programmi italiani di Radio Pola;
  - Sig. Franco Rocchi – Redattore dei Programmi italiani di Radio Fiume;
  - Sig.ra Christiana Babić, titolare del Settore “*Informazione ed Editoria*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
3. I membri della Commissione opereranno in osservanza dei criteri previsti dal “*Bando di concorso per stages di aggiornamento professionale per giornalisti della Comunità Nazionale Italiana*”.
4. La proposta della Commissione sarà sottoposta all’approvazione della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
5. L’attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Informazione ed Editoria*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.
- \_\_\_\_\_

**Ad 8)**

La Responsabile del settore, Christiana Babić, presenta il punto. Al punto interviene Agnese Superina. Dopo aver esaminato la richiesta della Redazione italiana di Radio Pola relativa all’acquisto di tre personal computer per le necessità della Redazione stessa e le offerte relative trasmesse in merito, su proposta del Titolare del Settore “*Informazione ed Editoria*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

**DELIBERA**

**6 novembre 2006, N° 12,**

**“Potenziamento tecnologico della Redazione italiana di Radio Pola”**

1. Si approva l’acquisto di tre (3) personal computer e di due (2) stampanti per le necessità della Redazione italiana di Radio Pola, per l’importo di 19.011,00 kune (PDV incluso), come specificato nell’offerta stilata dalla HG – Spot di Pola; PC Klub d.o.o. di Pola valutata quale migliore tra le quattro (4) offerte trasmesse alla Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana dal redattore della Redazione italiana di Radio Pola.
2. L’Unione Italiana procederà all’acquisto dei beni di cui al precedente punto della presente Delibera che saranno successivamente donati alla Redazione italiana di Radio Pola.
3. Le quattro (4) offerte di cui al punto 1., in allegato, sono parte integrante della presente Delibera.
4. I mezzi finanziari per l’attuazione del punto 1. della presente Delibera vengono assicurati alla voce “*Attività generale del Settore*” al capitolo 5. Settore “*Informazione ed Editoria*” del Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2006.
5. L’evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
6. Nella esecuzione dell’intervento di cui alla presente Conclusione, la Redazione italiana di Radio Pola è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che lo stesso si realizza nell’ambito della collaborazione tra l’Unione Italiana e l’Università Popolare di Trieste.
7. L’attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Informazione ed Editoria*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.



**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**



**Ad 9)**

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato le comunicazioni trasmesse dall'Università Popolare di Trieste relative a lavori di ristrutturazione del piano terra di Casa Tartini, sede della Comunità degli Italiani di Pirano (6 ottobre 2006), alla fornitura/servizio di Borse-libro individuali e cumulative per soggetti appartenenti alla CNI in Croazia e Slovenia per le annualità 2005 e 2006 (12 ottobre 2006), alla fornitura di arredi e attrezzature per le CI di Buie (13 ottobre 2006), nonché all'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria (31 ottobre 2006) su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 13,**

***“Nomina dei rappresentanti dell'Unione Italiana nelle Commissioni Giudicatrici per la ristrutturazione del piano terra della Comunità degli Italiani di Pirano, per la fornitura di arredi e attrezzature per le CI di Buie, per l'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria, nonché per le Borse-libro individuali e cumulative per soggetti appartenenti alla CNI in Croazia e Slovenia per le annualità 2005 e 2006”***

1. Si nominano i seguenti rappresentanti dell'Unione Italiana nelle Commissioni giudicatrici:
  - a. Per i lavori di ristrutturazione del piano terra di Casa Tartini, sede della Comunità degli Italiani di Pirano, l'Arch. Sig. Marco Franković, di Fiume.
  - b. Per la fornitura di arredi e attrezzature per le CI di Buie, l'Arch. Sig. Marco Franković, di Fiume.
  - c. Per l'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria, il Sig. Maurizio Tremul di Capodistria.
  - d. Per la fornitura/servizio di Borse-libro individuali e cumulative per soggetti appartenenti alla CNI in Croazia e Slovenia per le annualità 2005 e 2006, il Sig. Mario Steffè, di Capodistria.
2. I rappresentanti di cui al precedente punto della presente Conclusione sono tenuti ad attenersi alle indicazioni della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
3. L'attuazione dei punti 1.a. e 1.b. del presente atto è di competenza del Settore “*Coordinamento e rapporti con le CI*” della GE UI; l'attuazione del punto 1.c. del presente atto è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva; mentre l'attuazione del punto 1.d. è di competenza del Settore “*Cultura*” della GE UI.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ Le decisioni sono state attuate.



**Ad 10)**

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la comunicazione trasmessa dal Comune di Monfalcone in data 13 settembre 2006 (invio dei nominativi dei rappresentanti nel gruppo di lavoro tecnico da parte italiana nelle persone di: dott.ssa Giovanna D'Agostini, sig. Lucio Gregoretti e la dott.ssa Rada Orescanin), in applicazione del “*Protocollo di collaborazione e amicizia tra la Città di Monfalcone e l'Unione e Italiana*” sottoscritto

il 1 settembre 2006, in Monfalcone (in allegato), su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

#### CONCLUSIONE

6 novembre 2006, N° 14,

#### ***“Nomina dei rappresentanti dell’Unione Italiana nel Gruppo di lavoro misto in applicazione del “Protocollo di collaborazione e amicizia tra la Città di Monfalcone e l’Unione Italiana”***

1. Si nominano i seguenti rappresentanti dell’Unione Italiana nel Gruppo di lavoro misto in applicazione del “Protocollo di collaborazione e amicizia tra la Città di Monfalcone e l’Unione Italiana”:
  - a. Sig. Mario Steffè, Titolare del Settore “Cultura” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
  - b. Sig. Giacomo Scotti, Presidente del “Cenacolo degli operatori culturali della Comunità Nazionale Italiana”.
  - c. Sig.ra Roberta Vincoletto, Capo dell’Ufficio Europa dell’Unione Italiana con sede a Capodistria.
2. I rappresentanti di cui al precedente punto della presente Conclusione sono tenuti ad attenersi alle indicazioni della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
3. I sunnominati rappresentanti dell’Unione Italiana nel citato Gruppo di lavoro misto beneficeranno del trattamento economico previsto dagli Atti dell’Unione Italiana e in particolare dal “Regolamento interno sul riconoscimento delle spese per i viaggi di servizio effettuati per conto e su incarico dell’Unione Italiana di Fiume” (approvato dall’Assemblea dell’Unione Italiana, nel corso della sua VIII Sessione ordinaria, il 9 dicembre 2000) e dalla “Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell’Unione Italiana” (approvata dall’Assemblea dell’Unione Italiana nel corso della sua VIII Sessione ordinaria, il 9 dicembre 2000; della sua IV Sessione ordinaria, il 26 febbraio 2003; della sua V Sessione ordinaria, il 5 luglio 2003; e della sua X Sessione ordinaria, il 13 dicembre 2004). Dai benefici di cui alla “Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell’Unione Italiana” sono esclusi coloro che, svolgendo altri incarichi e funzioni istituzionali nell’Unione Italiana, godono di diritti di indennità a vario titolo.
4. L’attuazione del presente atto è di competenza del Settore “Cultura” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

#### **Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

#### **Ad 11)**

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto Al dibattito partecipano Sergio Delton e Norma Zani. Dopo aver esaminato l’informazione relativa al progetto “IQ-EURO: Start-Up dell’Ufficio “Europa” e Corsi di formazione per europrogettisti nel territorio Istro-Quarnerino”, presentato dall’Unione Italiana con sede a Fiume a valere sul II Bando Interreg III/A Slovenia-Ungheria-Croazia 2004-2006, La Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

6 novembre 2006, N° 15,

#### ***“IQ-EURO Fiume ”***

1. Si accoglie l’informazione relativa al progetto “IQ-EURO: Start-Up dell’Ufficio “Europa” e Corsi di formazione per europrogettisti nel territorio Istro-Quarnerino”, presentato dall’Unione

Italiana con sede a Fiume a valere sul II Bando Interreg III/A Slovenia-Ungheria-Croazia 2004-2006; Priorità: Coesione economica-sociale e sviluppo delle risorse umane; Azione: 1.2. Sviluppo congiunto delle risorse umane.

2. L'informazione di cui al precedente punto 1 è parte integrante del presente Atto.
3. Si esprime rammarico per l'esito del Bando.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.

**Ad 12)**

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto Al dibattito partecipano Christiana Babić, Sergio Delton, Mauro Jurman, Orietta Marot, Claudia Millotti e Agnese Superina. Il Titolare Sergio Delton richiede un incontro con il Presidente dell'Unione Italiana, Furio Radin, e con il Presidente del Consiglio per le Minoranze Nazionali, Aleksandar Tolnauer, per discutere sul finanziamento dei Giochi delle Minoranze, in quanto lo stesso non rientra nei programmi di finanziamento della Repubblica di Croazia. Visto il Bando pubblico per la presentazione, entro il 23 novembre 2006, dei programmi da co-finanziarsi nel 2007, emesso dal "Consiglio per le Minoranze Nazionali" della Croazia e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Croazia, N° 114/2006, il 23 ottobre 2006, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 16,**

***"Adesione al Bando pubblico per la presentazione dei programmi da co-finanziarsi nel 2007 emesso dal "Consiglio per le Minoranze Nazionali"***

1. Come ogni anno, si aderisce al Bando pubblico rivolto alle ONG e alle Istituzioni delle Minoranze Nazionali per la presentazione, entro il 23 novembre 2006, dei programmi da co-finanziarsi nell'anno finanziario 2007, emesso dal "Consiglio per le Minoranze Nazionali" della Croazia e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Croazia, N° 114/2006, il 23 ottobre 2006.
2. Considerato che il Bando pubblico comprende i seguenti campi di attività: informazione, editoria, cultura amatoriale, manifestazioni culturali e programmi derivanti da Accordi bilaterali, i Titolari dei Settori "Teatro, Arte e Spettacolo", "Cultura", "Informazione ed Editoria" e "Finanze e Bilancio", sono tenuti a predisporre, in collaborazione con la Segreteria dell'Unione Italiana e con la Presidenza della Giunta Esecutiva, le relative proposte, compilando i relativi formulari, in tempo utile per l'adesione al citato Bando.
3. L'attuazione del presente atto è di competenza dei Settori "Teatro, Arte e Spettacolo", "Cultura", "Informazione ed Editoria" e "Finanze e Bilancio" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.
- \_\_\_\_\_

**Ad 13)**

Il Responsabile del Settore Mario Steffè presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Fiume relativa a una trasferta del Coro Fedeli Fiumani nel 15esimo anniversario di attività e all'acquisizione di cartelle portanote, su proposta del

Titolare del Settore “Attività Sociali, Religiose e Sanitarie”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

6 novembre 2006, N° 17,

#### **“Trasferta del Coro Fedeli Fiumani e acquisizione di cartelle portanote”**

1. Si approva la richiesta di aiuto finanziario per l'organizzazione di una trasferta del Coro Fedeli Fiumani nel 15esimo anniversario di attività e l'acquisto di cartelle portanote, nell'importo complessivo di € 1.087,00 a beneficio della Comunità degli Italiani di Fiume.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione del punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati alla voce “Attività generale del Settore” al capitolo 9., Settore “Attività Sociali, Religiose e Sanitarie” del “Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006”.
3. Il Coro Fedeli Fiumani è tenuto ad evidenziare nei termini adeguati che la manifestazione e la fornitura in oggetto si realizzano con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
4. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'evento, ovvero della fornitura, di cui al punto 1 della presente Conclusione, il Coro Fedeli Fiumani, ovvero la Comunità degli Italiani di Fiume, è tenuto a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore “Attività Sociali, Religiose e Sanitarie” della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

#### **Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.
- \_\_\_\_\_

#### **Ad 14)**

Il Responsabile del Settore Mario Steffè presenta il punto. Al dibattito partecipano Orietta Marot, Maurizio Tremul e Norma Zani. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani “Pasquale Besenghi degli Ughi” di Isola relativa alla celebrazione del 450esimo anniversario della morte di Pietro Coppo ed i preventivi di massima trasmessi in merito dal richiedente, su proposta del Titolare del Settore “Cultura”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

6 novembre 2006, N° 18,

#### **“Celebrazione del 450esimo anniversario della morte di Pietro Coppo ”**

1. Si approva la richiesta di aiuto finanziario per la celebrazione del 450esimo anniversario della morte di Pietro Coppo, nell'importo complessivo di € 967,00 a beneficio della Comunità degli Italiani “Pasquale Besenghi degli Ughi” di Isola.
2. La CI “Pasquale Besenghi degli Ughi” di Isola in qualità di organizzatore locale della celebrazione del 450esimo anniversario della morte di Pietro Coppo è tenuta ad evidenziare nei termini adeguati che la manifestazione in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.

3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006" alla voce "Simposi e convegni" del Capitolo 2., Settore "Cultura".
4. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'evento di cui al punto 1 della presente Conclusione, la CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Cultura" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.

**Ad 15)**

La Responsabile del Settore, Claudia Millotti, presenta il punto. Al dibattito partecipano Christiana Babić e Sergio Delton. Dopo aver esaminato la proposta della Responsabile del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri" relativa all'assegnazione di un contributo finanziario all'alunna Eva Kurilić di Fiume, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 19,**

***"Assegnazione di un contributo finanziario all'alunna Eva Kurilić"***

1. Si approva la Proposta del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri" di concedere un contributo finanziario pari a € 1.944,00 a Eva Kurilić, residente a Fiume, cittadina croata di nazionalità italiana, quale contributo per la copertura della retta per l'ospitalità convittuale, ovvero per le spese di studio, presso il Convitto Nazionale "Paolo Diacono" di Cividale del Friuli (Polo Scolastico per le Relazioni Internazionali) che l'alliva Kurilić frequenta dall'Anno scolastico 2004/2005.
2. Il contributo verrà concesso previo invio della fattura da parte del Convitto in oggetto all'Università Popolare dei Trieste comprovante le spese cui Eva Kurilić va incontro e la certificazione comprovante lo status di socio effettivo della Comunità degli Italiani di Fiume.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione della presente Conclusione sono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006", alla voce "Attività generale" del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri".
4. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.
- \_\_\_\_\_

**Ad 16)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Draga di Moschiena relativa all'organizzazione di un Concerto Natalizio ed i preventivi di massima trasmessi in merito dal richiedente, su proposta

del Titolare del Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

**6 novembre 2006, N° 20,**

#### ***“Comunità degli Italiani di Draga di Moschiena: Concerto Natalizio 2006”***

1. Si approva la richiesta di aiuto finanziario per l'organizzazione di un Concerto Natalizio, nell'importo massimo pari a € 1.000,00, a favore della Comunità degli Italiani di Draga di Moschiena.
2. La CI di Draga di Moschiena in qualità di organizzatore locale del citato Concerto Natalizio è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la manifestazione in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006”* alla voce *“Attività generale”* del Capitolo 4., Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”*.
4. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'evento di cui al punto 1 della presente Conclusione, la CI di Draga di Moschiena è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”* della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

#### **Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

#### **Ad 17)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Al dibattito partecipa Graziano Musizza. Dopo aver esaminato la richiesta dell'Università Popolare di Trieste relativa alla partecipazione alla X edizione del Premio Pianistico Internazionale *“Stefano Marizza”*, su proposta del Titolare del Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

**6 novembre 2006, N° 21,**

#### ***“X edizione del Premio Pianistico Internazionale “Stefano Marizza”***

1. Si approva la partecipazione dell'Unione Italiana alla X edizione del Premio Pianistico Internazionale *“Stefano Marizza”* con un premio speciale di € 1.500,00.
2. L'Università Popolare di Trieste in qualità di organizzatore del Premio Pianistico Internazionale *“Stefano Marizza”* è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il richiamato premio speciale è assegnato dall'Unione Italiana.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006”* alla voce *“Attività generale”* del Capitolo 4., Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”*.
4. Entro il 30 novembre 2006 l'Università Popolare di Trieste è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie - autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione - degli atti e della documentazione giustificativa della

spesa sostenuta. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.

5. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.

**Ad 18)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Al dibattito partecipano Christiana Babić, Sergio Delton, Orietta Marot e Maurizio Tremul. Dalla discussione si evince la necessità di distinguere le Sezioni delle CI dai Cori, in quanto ogni Comunità interpreta, nel proprio Statuto, tali situazioni in maniera diversa. Si incarica il Settore Affari Giuridico-Amministrativi di proporre al Comitato per lo Statuto ed il Regolamento, pro futuro, una ridefinizione di alcune parti del "*Regolamento sull'assegnazione di finanziamenti e sostegni da parte dell'Unione Italiana in occasione di anniversari delle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana*" in modo tale che non ci siano dubbi interpretativi. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani "*Giuseppe Tartini*" di Pirano relativa al XXX anniversario di attività del Coro comunitario, su proposta del Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 22,**

**"XXX anniversario di attività del Coro "*Giuseppe Tartini*" della Comunità degli Italiani di Pirano"**

1. Vista la richiesta presentata dalla Comunità degli Italiani "*Giuseppe Tartini*" di Pirano, in base agli articoli 3, 4, 6, 7 e 8 del "*Regolamento sull'assegnazione di finanziamenti e sostegni da parte dell'Unione Italiana in occasione di anniversari delle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana*", appurato che possono concorrere ai citati finanziamenti anche singole sezioni artistico culturali, si approva lo stanziamento del contributo finanziario di 1.500,00 € per le celebrazioni del XXX anniversario di attività del Coro "*Giuseppe Tartini*" della suddetta Comunità degli Italiani.
2. I mezzi finanziari per la realizzazione della presente Conclusione sono assicurati dal "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*" alla voce "*Attività generale*" del Capitolo 4., Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*".
3. La CI "*Giuseppe Tartini*" di Pirano, durante lo svolgimento delle celebrazioni per il XXX anniversario del Coro è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la manifestazione in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
4. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione delle celebrazioni di cui al punto 1 della presente Conclusione, la CI "*Giuseppe Tartini*" di Pirano è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**



**Ad 19)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Sissano relativa al X anniversario di attività del Coro misto comunitario, su proposta del Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 23,**

***"X anniversario di attività del Coro misto della Comunità degli Italiani di Sissano"***

1. Vista la richiesta presentata dalla Comunità degli Italiani di Sissano, in base agli articoli 3, 4, 6, 7 e 8 del "*Regolamento sull'assegnazione di finanziamenti e sostegni da parte dell'Unione Italiana in occasione di anniversari delle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana*", appurato che possono concorrere ai citati finanziamenti anche singole sezioni artistico culturali, si approva lo stanziamento del contributo finanziario di 500,00 € per le celebrazioni del X anniversario di attività del Coro misto della suddetta Comunità degli Italiani.
2. I mezzi finanziari per la realizzazione della presente Conclusione sono assicurati dal "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*" alla voce "*Attività generale*" del Capitolo 4., Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*".
3. La CI di Sissano, durante lo svolgimento delle celebrazioni per il X anniversario del Coro misto è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la manifestazione in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
4. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione delle celebrazioni di cui al punto 1 della presente Conclusione, la CI di Sissano è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**



**Ad 20)**

Il presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Al dibattito partecipano Orietta Marot, Giuseppe Rota, Agnese Superina e Luana Visintin. Agnese Superina annuncia che, probabilmente, nella prevista serata di intrattenimento, prevista per il 13 dicembre p.v., ci sarà il concerto di Bobby Solo, di origini fiumano-istriane. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Fiume relativa all'organizzazione di una serata di intrattenimento, su proposta del Titolare del Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 24,**

***"Comunità degli Italiani di Fiume: serata di intrattenimento"***



1. Si approva la richiesta di contributo finanziario per l'organizzazione di una serata di intrattenimento, nell'importo massimo pari a € 2.985,00, ovvero Kune 22.000,00, a favore della Comunità degli Italiani di Fiume, previo invio di un preventivo dei costi.
2. La CI di Fiume in qualità di organizzatore locale della richiamata serata di intrattenimento è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la manifestazione in oggetto si realizza con il finanziamento del “*Consiglio per le Minoranze Nazionali*” della Repubblica di Croazia e dell'Unione Italiana.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006*” alla voce “*Incontri tra le SAC*”, contributo della Repubblica di Croazia, del Capitolo 4., Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*”. Nello specifico, all'onere derivante dall'attuazione della presente disposizione si provvede mediante riduzione, e conseguente riallocazione dei relativi importi per la finalità di cui in oggetto, di Kune 11.000,00 dello stanziamento iscritto al punto 4., Unione Italiana, punto 4.1.4., “*Rassegna della creatività artistico-culturale della Comunità Italiana*” e di Kune 11.000,00 dello stanziamento iscritto al punto 4., Unione Italiana, punto 4.1.6., “*Concerto delle orchestre a fiato e strumentali della Comunità Italiana*” della Delibera del “*Consiglio per le Minoranze Nazionali*” della Repubblica di Croazia (Gazzetta Ufficiale della RC, N° 24/2006) relativa al finanziamento delle Comunità Nazionali in Croazia per l'esercizio finanziario 2006. Il riutilizzo per le nuove finalità previste dei richiamati stanziamenti è subordinato alla preventiva approvazione del “*Consiglio per le Minoranze Nazionali*” della Repubblica di Croazia.
4. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'evento di cui al punto 1 della presente Conclusione, la CI di Fiume è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*” della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

**Ad 21)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Al dibattito partecipano Orietta Marot, Mario Steffè e Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Zara relativa all'allestimento dello spettacolo di burattini “*El cucal blu*” ed i rendiconti, nonché i preventivi di massima trasmessi in merito dal richiedente, vista la Conclusione del 5 dicembre 2005, Sig. Amm. 013-04/2005-15/20, N° Pr. 2170-67-02-05-14 accolta dalla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana nel corso della sua LXII riunione, su proposta del Titolare del Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 25,**

**“Allestimento dello spettacolo “*El cucal blu*” ad opera della Comunità degli Italiani di Zara”**

1. Si approva la richiesta di un contributo finanziario per l'allestimento dello spettacolo di burattini "El cucal blu", nell'importo massimo pari a € 2.988,00, ovvero Kune 22.026,28, a favore della Comunità degli Italiani di Zara.
2. La CI di Zara in qualità di organizzatore locale del citato spettacolo è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la manifestazione in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006" alla voce "Rassegne artistico-culturali delle CI", contributo UPT, del Capitolo 4., Settore "Teatro, Arte e Spettacolo".
4. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'evento di cui al punto 1 della presente Conclusione, la CI di Zara è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

**Ad 22)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Al dibattito partecipano Orietta Marot, Mario Steffè e Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato la proposta del cantante, Sig. Sergio Preden "Gato" e del cantautore Sig. Riccardo Bosazzi, ambedue di Rovigno, relativa al finanziamento di una tournée incentrata su canzoni d'autori roviginesi, richiesta che gode del supporto della Comunità degli Italiani di Rovigno, visti i preventivi dei costi trasmessi in merito dal richiedente, su proposta del Titolare del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 26,**

***"Sostegno al finanziamento della tournée degli artisti roviginesi  
Sergio Preden - Gato e Riccardo Bosazzi"***

1. Si approva il finanziamento della tournée degli artisti Sergio Preden "Gato" e Riccardo Bosazzi per la realizzazione, nel 2006, di tre concerti di canzoni di autori roviginesi, nell'importo massimo pari a Kune 21.000,00, ossia € 2.850,00. Due concerti si svolgeranno in Croazia, nel territorio istro-quarnerino, mentre un concerto si svolgerà nell'area dell'Istria slovena.
2. L'organizzazione dell'iniziativa è affidata al Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, che stabilirà pure le sedi e le date dei concerti. Gli artisti Sergio Preden "Gato" e Riccardo Bosazzi sono tenuti ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la tournée in oggetto si realizza con il finanziamento del "Consiglio per le Minoranze Nazionali" della Repubblica di Croazia, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati come segue:

- a. Per lo svolgimento del concerto nell'Istria slovena, Kune 7.000,00, ossia € 950,00, dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006" alla voce "Rassegne artistico-culturali delle CF", contributo UPT, del Capitolo 4., Settore "Teatro, Arte e Spettacolo".
  - b. Per lo svolgimento dei concerti nel territorio istro-quarnerino croato, € 1.900,00, ossia 14.000,00 Kune, dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006" alla voce "Rassegne artistico-culturali delle CF", contributo della Repubblica di Croazia, del Capitolo 4., Settore "Teatro, Arte e Spettacolo". Nello specifico, all'onere derivante dall'attuazione della presente disposizione si provvede mediante riduzione, e conseguente riallocazione dei relativi importi per la finalità di cui in oggetto, di Kune 11.000,00 dello stanziamento iscritto al punto 4., Unione Italiana, punto 4.1.5., "Due rassegne dei cori della Comunità Italiana" e di Kune 3.000,00 dello stanziamento iscritto al punto 4., Unione Italiana, punto 4.1.9., "Rassegna del folclore della Comunità Italiana" della Delibera del "Consiglio per le Minoranze Nazionali" della Repubblica di Croazia (Gazzetta Ufficiale della RC, N° 24/2006) relativa al finanziamento delle Comunità Nazionali in Croazia per l'esercizio finanziario 2006. Il riutilizzo per le nuove finalità previste dei richiamati stanziamenti è subordinato alla preventiva approvazione del "Consiglio per le Minoranze Nazionali" della Repubblica di Croazia.
4. I concerti di cui al presente Atto devono essere realizzati entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
  5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla realizzazione dell'ultimo concerto, ossia dalla conclusione della tournée di cui al punto 1 della presente Conclusione, gli artisti Sergio Preden "Gato" e Riccardo Bosazzi sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
  6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.
- \_\_\_\_\_

**Ad 23)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la proposta dell'artista-cantante, Sig.ra Eleonora Matijašić, di Isola, relativa al finanziamento del progetto "Mozart" nel 250° anniversario della nascita di Wolfgang Amadeus Mozart, visti i preventivi dei costi trasmessi in merito dalla proponente, su proposta del Titolare del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 27,**

**"Sostegno alla realizzazione di due Concerti nella ricorrenza del 250° anniversario della nascita di Wolfgang Amadeus Mozart"**

1. Si approva il finanziamento di due Concerti nella ricorrenza del 250° anniversario della nascita di Wolfgang Amadeus Mozart in conformità al Progetto "Mozart" e al preventivo presentati dalla cantante Sig.ra Eleonora Matijašić, di Isola, per un importo complessivo di € 3.580,00. In particolare si assicurano: € 1.705,00, per la realizzazione di una "Mattineè con Mozart",

- ovverosia di una lezione-concerto rivolto alle Scuole della Comunità Nazionale Italiana, nonché € 1.875,00, per la realizzazione del Concerto “Mozart Abend”.
2. L’organizzazione dell’iniziativa è affidata al Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, che stabilirà pure le sedi e le date dei concerti da tenersi entro il corrente anno. Gli interpreti ed esecutori dell’iniziativa sono tenuti ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la tournée in oggetto si realizza con il finanziamento del “*Consiglio per le Minoranze Nazionali*” della Repubblica di Croazia, dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste.
  3. I mezzi finanziari per l’attuazione dell’evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati come segue:
    - a. € 1.000,00, dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2006*” alla voce “*Attività generale*”, contributo UPT, del Capitolo 4., Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*”.
    - b. € 2.580,00, ovvero 19.000,00 Kune, dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2006*” alla voce “*Festival del folclore delle CP*”, contributo della Repubblica di Croazia, del Capitolo 4., Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*”. Nello specifico, all’onere derivante dall’attuazione della presente disposizione si provvede mediante riduzione, e conseguente riallocazione dei relativi importi per la finalità di cui in oggetto, di Kune 19.000,00 dello stanziamento iscritto al punto 4., Unione Italiana, punto 4.1.9., “*Rassegna del folclore della Comunità Italiana*” della Delibera del “*Consiglio per le Minoranze Nazionali*” della Repubblica di Croazia (Gazzetta Ufficiale della RC, N° 24/2006) relativa al finanziamento delle Comunità Nazionali in Croazia per l’esercizio finanziario 2006. Il riutilizzo per la nuova finalità prevista del richiamato stanziamento è subordinato alla preventiva approvazione del “*Consiglio per le Minoranze Nazionali*” della Repubblica di Croazia.
  4. I concerti di cui al presente Atto devono essere realizzati entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
  5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla realizzazione dell’ultimo concerto, ovvero della Mattineè di cui al punto 1 della presente Conclusione, gli interpreti ed esecutori, per il tramite della Sig.ra Eleonora Matijašić, sono tenuti a rendicontare all’Unione Italiana l’utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell’Istituzione. L’erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell’Ente, la quale attesti che per l’iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.

L’attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:**

- Le decisioni sono state attuate.
- \_\_\_\_\_

**Ad 24)**

Il Responsabile del Settore, Giuseppe Rota, presenta il punto. Al dibattito partecipano Sergio Delton, Orietta Marot, Mario Steffè e Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Dignano relativa al co-finanziamento del Festival del folklore “Leron”, visti i consuntivi dei costi trasmessi in merito dal richiedente, su proposta del Titolare del Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**6 novembre 2006, N° 28,**  
**“Festival del folklore “Leron” 2006 di Dignano”**

1. Si approva la richiesta di co-finanziamento per il sostegno alla realizzazione del Festival del folklore "Leron" 2006, nell'importo massimo pari a € 5.000,00, a favore della Comunità degli Italiani di Dignano.
2. A fronte del rendiconto presentato dalla CI di Dignano all'Unione Italiana, in data 16 ottobre 2006, relativo all'iniziativa di cui al precedente punto della presente Conclusione, si autorizzano i Servizi amministrativi a corrispondere alla CI di Dignano l'importo massimo di € 5.000,00, previa corresponsione del medesimo importo da parte dell'Università Popolare di Trieste. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
3. La CI di Dignano in qualità di organizzatore del Festival del folklore "Leron" 2006 è tenuta a produrre ogni utile documentazione atta a dimostrare che nella attuazione dell'evento è stato evidenziato, con il dovuto rilievo, che la manifestazione si è realizzata con il co-finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
4. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006" alla voce "Festival del folklore delle CI" del Capitolo 4., Settore "Teatro, Arte e Spettacolo".
5. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

**Ad 25)**

Il Responsabile del Settore Mario Steffè presenta il punto. Al dibattito partecipano Christiana Babić, Orietta Marot e Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Pola relativa al supporto finanziario per la copertura parziale delle spese di ospitalità, presso la sede del sodalizio polese, riferite alla partecipazione degli scrittori Umberto Eco e Claudio Magris alla Fiera del libro di Pola e alla loro, e dopo aver preso visione dei preventivi di massima trasmessi in merito dal richiedente, su proposta del Titolare del Settore "Cultura", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 29,**

**"La Comunità degli Italiani di Pola ospita gli scrittori Umberto Eco e Claudio Magris"**

1. Si approva la richiesta di sostegno finanziario riferito alle spese di ospitalità, presso la sede della CI di Pola, degli scrittori Umberto Eco e Claudio Magris, nell'ambito della Fiera del libro che si svolgerà a Pola dal 1 al 2 dicembre 2006, per un importo complessivo pari a 5.000,00 €, a beneficio della Comunità degli Italiani di Pola.
2. La CI di Pola, in qualità di organizzatore locale dell'evento, è tenuta ad evidenziare nei termini adeguati che lo stesso si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana – che diverrà patrocinatore dell'iniziativa - e dell'Università Popolare di Trieste.
3. In occasione dell'apertura dei lavori, il 1 dicembre 2006, andrà previsto, tra il saluto delle autorità, anche l'intervento del rappresentante dell'Unione Italiana.
4. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006" alla voce "Attività generale" del Capitolo 2., Settore "Cultura".
5. L'evento di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
6. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'evento di cui al punto 1 del presente Atto, la CI di Pola è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo

assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.

7. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Cultura" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

**Ad 26)**

Il Responsabile del Settore Mario Steffè presenta il punto. Il presidente della Giunta Esecutiva Maurizio Tremul esprime il proprio apprezzamento per il gesto generoso dei connazionali rovignesi. Dopo aver esaminato la richiesta, che gode del supporto della Comunità degli Italiani di Rovigno, delle Sig.re Maria Tamburini e Francesca Tiani, ambedue di Rovigno, relativa al finanziamento della trasferta fiorentina degli "Angeli del fango" rovignesi in occasione del 40° anniversario dell'alluvione di Firenze, visti i preventivi dei costi trasmessi in merito dalle richiedenti, su proposta del Titolare del Settore "Attività Sociali, Religiose e Sanitarie", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**6 novembre 2006, N° 30,**

***"Sostegno alla trasferta fiorentina degli "Angeli del fango" rovignesi in occasione del 40° anniversario dell'alluvione di Firenze"***

1. Si approva il finanziamento della trasferta fiorentina di 15 rovignesi - "Angeli del fango"- in occasione del 40° anniversario dell'alluvione di Firenze. Le celebrazioni si svolgeranno dal 3 al 5 novembre 2006. Per l'iniziativa si stanziava un'importo massimo pari a € 1.500,00, corrispondenti ad un terzo delle spese previste.
2. Il Comitato organizzatore della trasferta fiorentina degli "Angeli del fango" rovignesi è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, il cofinanziamento ottenuto dall'Unione Italiana e dall'Università Popolare di Trieste.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione del punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati alla voce "Attività generale del Settore" al capitolo 9., Settore "Attività Sociali, Religiose e Sanitarie" del "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2006".
4. La trasferta a Firenze di cui al presente Atto deve essere realizzata entro il 31 dicembre 2006, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore dei Beneficiari.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione del Raduno fiorentino degli "Angeli del fango" di cui al punto 1 della presente Conclusione, le rappresentanti del Comitato organizzatore dell'iniziativa sono tenute a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Attività Sociali, Religiose e Sanitarie" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

#### Ad 27)

La Responsabile del settore, Christiana Babić, presenta il punto. Dopo aver analizzato l'informazione relativa allo svolgimento delle elezioni amministrative 2006 in Slovenia su proposta del Titolare del Settore "Affari giuridico-amministrativi, Rapporti con le Can e con i rappresentanti politici della CNI", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato, con 2 membri che non hanno partecipato al voto (Tremul e Steffè), la seguente:

#### **CONCLUSIONE** **6 novembre 2006, N° 31,** **"Elezioni amministrative 2006 in Slovenia"**

1. Si prende atto dello svolgimento delle Elezioni amministrative in Slovenia e dei risultati scaturiti dalle urne in seguito alle operazioni di voto che hanno avuto luogo domenica, 22 ottobre 2006.
2. Ricordando che in occasione della consultazione elettorale gli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana (CNI) residenti nei Comuni costieri (Capodistria, Isola e Pirano) erano chiamati anche ad eleggere i Consiglieri comunali ai seggi specifici, i consigli delle Comunità Autogestite della Nazionalità Italiana (CAN) e i rappresentanti italiani nelle Comunità locali e constatato l'importante ruolo da questi rivestito per la realizzazione delle necessità istituzionali della CNI in Slovenia si esprime soddisfazione per la corretta applicazione delle norme inerenti al bilinguismo, si esprime altresì, sorpresa, rammarico e preoccupazione per le irregolarità riscontrate in alcuni seggi (10 seggi su 39 in cui si sono svolte le operazioni di voto per i diritti particolari degli appartenenti alla CNI) dalla Commissione elettorale comunale particolare del Comune Città di Capodistria al momento del controllo delle schede.
3. S'invita pertanto la Commissione elettorale comunale particolare del Comune Città di Capodistria a verificare, accertare e rendere note le cause delle irregolarità riscontrate anche allo scopo di consentire l'avvio di un'azione propedeutica alla messa in atto di iniziative volte a contrastare il ripetersi del fenomeno in occasione delle future tornate elettorali.
4. S'invita, altresì, la Commissione elettorale comunale particolare del Comune Città di Capodistria di predisporre, in sintonia con la normativa in vigore, in occasione della tornata elettorale indetta per domenica, 12 novembre 2006, un monitoraggio più attento volto ad assicurare che non si verifichino irregolarità nelle procedure elettorali.

#### **Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

➤ \_\_\_\_\_

#### Ad 28)

Il Titolare del Settore Teatro, Arte e Spettacolo, Giuseppe Rota, richiede di esplorare la possibilità, per motivi di lavoro, di usufruire di una SIMPA Card per il telefonino.

Il presidente Maurizio Tremul chiede ai Titolari di Settore di predisporre l'attuazione delle Conclusioni approvate in sede odierna.

La seduta è tolta alle ore 21.10.

La verbalista

Il presidente della Giunta Esecutiva

